

EN | USER MANUAL

WATTMETER GREENBLUE GB350

1. Intended use: The product is designed to measure the energy consumption of electrical appliances for household and general use. The wattmeter is connected between the power socket and the power plug to the device which power consumption is being verified.

2. Important! The product should be connected to a power supply system that meets the standards and norms defined by law. Do not exceed the maximum load power - see specifications. Technical changes reserved. The manufacturer has the right to make design changes and improvements due to technical progress of the product described in the manual without any notice to the user.

3. Use and maintenance:

- all maintenance work has to be completed with disconnected power supply - clean only with dry cloths
- the device is intended for indoor use
- use it only for its intended purpose
- do not repair it by yourself
- do not expose the product to water
- working conditions: dry and free of dust
- do not use the product if it has been damaged, dropped or immediately unplugged if it gets too hot / does not work properly
- maximum load values (see specifications)
- this appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental disability or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety

4. Operation of the device: RESET button - reset the unit before first use. After resetting all stored parameters will be lost. The product is equipped with a built-in battery, which should be charged before first use or after a long period of non-use by connecting the wattmeter to the mains. If a load in excess of 3680W is connected to the device, an OVERLOAD message will be displayed to indicate overloading. To check the current cost of energy consumption, press the COST button. To set the unit price per kWh, hold down the COST button, then press the FUNCTION button to select the corresponding item, then use the UP/DOWN buttons to set the corresponding value. To confirm press the COST button again. If the energy consumption is below 1W, the time will not be counted.

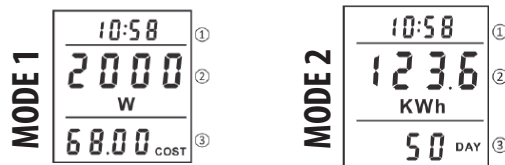
5. Characteristics (look at illustration)

1. Time display bar
2. V/A/W/kWh values
3. consumption values: POWER FACTOR / Hz / COST / kWh
V – current voltage A – electric current intensity
kWh- energy consumption kW per hour
4. OVERLOAD: power overload reminder
5. POWER FACTOR active power and apparent power ratio
Hz: frequency DAY: culminative electricity consumption days
COST: culminative costs of electricity consumption
KWh: culminative electricity consumption COST/KWh: unit price per kWh

6. Displayed data (7 modes): Switching between the individual modes is made by pressing the FUNCTION button

Mode 1: 1. the cumulative operating time of the appliance

2. actual power of connected appliance
 3. cumulative energy cost per operating time
- Mode 2:** 1. cumulative device operating time
2. cumulative energy consumption in kWh
3. cumulative operating time in days



- Mode 3:** 1. operating time
2. actual voltage in V
3. actual frequency in Hz

- Mode 4:** 1. operating time
2. actual current in A
3. the ratio of active to apparent power

- Mode 5:** 1. operating time
2. the minimum power value registered during operation

- Mode 6:** 1. operating time
2. the maximum power value registered during operation

- Mode 7:** 1. operating time
2. unit cost per kWh

7. Specification

- Voltage: 180-250V AC - Frequency: 50/60Hz
- Protection class against electric shock: I
- IP class: IP20 - Power consumption of wattmeter: <0,5W
- Operating temperature: 0-40 °C
- Accuracy of measurements: +/- 2%
- Built-in battery: NiMH 3,6V 20mAh - Max. power: 3680W
- Voltage measurement: 0,0-9999V
- Current measurement: 0,000-65,00A
- Power measurement: 0,0-9999W
- Frequency measurement: 0-9999Hz
- Power Factor measurement: 0,00-1,00
- Consumption (kWh): 0,000-9999kWh - Unit cost: 0,00-99,99
- Overall cost (counted for a given device during the time interval) 0,00-9999

Correct disposal of used equipment:

The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or disposed of with other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. Collecting this type of waste in designated places and the proper process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. In order to obtain information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the appropriate local government authority, waste collection point or point of sale, in which the equipment was purchased.

PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI

WATOMIERZ GREENBLUE GB350

1. Przeznaczenie: Wyrób przeznaczony jest do pomiarów zużycia energii urządzeń elektrycznych do zastosowań w gospodarstwach domowych i ogólnego użytku. Watomierz podłącza się pomiędzy gniazdo zasilania, a wtyczkę zasilającą urządzenia, którego zużycie energii jest weryfikowane.

2. Ważne! Wyrób powinien być podłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy i normy określone prawem. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia – patrz specyfikacja. Zmiany techniczne zastrzeżone. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian konstrukcyjnych i ulepszeń spowodowanych postępem technicznym wyrobu opisanego w instrukcji bez powiadomienia o tym użytkownika.

3. Eksploatacja i konserwacja:

- wszelkie prace konserwacyjne wykonywać przy odłączonym zasilaniu
- czyszczyć wyłącznie suchymi ściereczkami
- urządzenie przeznaczone do użytku wewnętrznego
- używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem
- nie dokonuj samodzielnych napraw
- nie narażaj wyrobu na zalanie
- warunki pracy: suche oraz wolne od drobnych pyłów miejsce
- nie należy użytkować urządzenia w razie wykrycia uszkodzenia, upuszczenia lub niezwłocznie odłączyć od zasilania gdy nadmiernie się nagrzeje / nie działa prawidłowo
- maksymalne wartości obciążenia (patrz specyfikacja)
- urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, jak również osoby nie mające doświadczenia lub znajomości obsługi takiego urządzenia, chyba, że użytkowanie odbywa się pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo

4. Obsługa: Przycisk RESET – przed pierwszym użyciem zresetuj urządzenie. Po zresetowaniu wszystkie zapisane parametry zostaną utracone. Wyrób jest wyposażony we wbudowaną baterię, którą należy naładować przed pierwszym użyciem lub po długim okresie nieużywania poprzez podłączenie watomierza do sieci. Jeżeli do urządzenia zostanie podłączone obciążenie przekraczające 3680W, wyświetli się informacja OVERLOAD informująca o przeciążeniu. W celu sprawdzenia aktualnego kosztu zużycia energii należy nacisnąć przycisk COST. Aby ustawić cenę jednostkową za kWh należy przytrzymać przycisk COST, następnie nacisnąć przycisk FUNCTION, żeby wybrać odpowiednią pozycję, dalej używając przycisków UP/DOWN ustawić odpowiednią wartość. Aby zatwierdzić nacisnąć ponownie przycisk COST. W przypadku zużycia energii poniżej 1W czas nie będzie zliczany.

5. Charakterystyka (zobacz ilustracja)

1. Pasek wyświetlania czasu
2. Wartości V/A/W/kWh
3. Wartości zużycia: POWER FACTOR / Hz / COST / kWh
V – napięcie prądu A – natężenie prądu
kWh- zużycie energii kW na godzinę
4. OVERLOAD: informacja o przeciążeniu
5. POWER FACTOR stosunek mocy czynnej i pozornej
Hz: częstotliwość DAY: skumulowane zużycie energii (dni)
COST: skumulowana koszt zużycia energii
KWh: skumulowana wartość zużycia energii
COST/KWh: cena jednostkowa za kWh

6. Wyświetlane dane (7 trybów): Przełączanie pomiędzy poszczególnymi trybami odbywa się poprzez przycisk FUNCTION

Tryb 1: 1. Skumulowany czas pracy urządzenia, 2. Moc rzeczywista podłączonego urządzenia 3. Skumulowany koszt zużytej energii do czasu pracy

Tryb 2: 1. Skumulowany czas pracy urządzenia, 2. Skumulowane zużycie energii w kWh, 3. Skumulowany czas pracy w dniach

Tryb 3: 1. Czas pracy, 2. Rzeczywiste napięcie prądu w V, 3. Rzeczywista częstotliwość w Hz

Tryb 4: 1. Czas pracy, 2. Rzeczywiste natężenie prądu w A, 3. Stosunek mocy czynnej i pozornej

Tryb 5: 1. Czas pracy, 2. Minimalna wartość mocy zarejestrowana podczas pracy urządzenia

Tryb 6: 1. Czas pracy, 2. Maksymalna wartość mocy zarejestrowana podczas pracy urządzenia

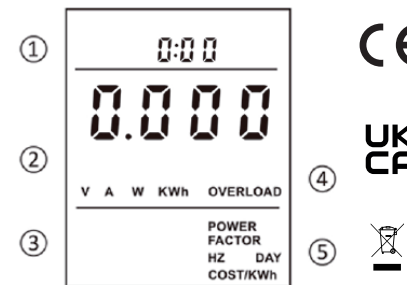
Tryb 7: 1. Czas pracy, 3. Wartość kosztu jednostkowego na kWh

7. Specyfikacja

- Napięcie znamionowe: 180-250V AC
- Częstotliwość znamionowa: 50/60Hz
- Klasa ochrony przed porażeniem: I
- Klasa IP: IP20 - Max. moc: 3680W
- Pobór energii watomierza: <0,5W
- Temperatura pracy: 0-40 °C
- Dokładność pomiarów: +/- 2%
- Wbudowana bateria: NiMH 3,6V 20mAh
- Pomiar napięcia: 0,0-9999V - Pomiar prądu: 0,000-65,00A
- Pomiar mocy: 0,0-9999W - Pomiar częstotliwości: 0-9999Hz
- Pomiar współczynnika mocy: 0,00-1,00
- Zużycie (kWh): 0,000-9999kWh - Koszt jednostkowy: 0,00-99,99
- Koszt ogólny (zliczony dla danego urządzenia w przedziale czasowym): 0,00-9999

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu:

Urządzenie jest oznakowane przekreślonym koszem na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkty oznaczone tym symbolem nie powinny być utylizowane ani wyrzucane wraz z innymi odpadami domowymi po zakończeniu ich okresu użytkowania. Użytkownik zobowiązany jest do pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego poprzez dostarczenie go do wyznaczonego punktu, w którym takie odpady niebezpieczne poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wyznaczonych do tego miejscach oraz właściwy proces ich odzysku przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Właściwy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie człowieka i środowisko. W celu uzyskania informacji o tym, gdzie i jak w sposób bezpieczny dla środowiska utylizować zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem samorządu terytorialnego, punktem zbiorów odpadów lub punktem sprzedaży, w którym zakupiono sprzęt.



DE | BENUTZERHANDBUCH WATTMETER GRÜNBLAU GB350

1. Bestimmungsgemäße Verwendung: Das Produkt dient zur Messung des Energieverbrauchs von Elektrogeräten für den Haushalt und den allgemeinen Gebrauch. Das Wattmeter wird zwischen der Steckdose und dem Netzstecker des Geräts angeschlossen, dessen Stromverbrauch überprüft werden soll.

2. Wichtig! Das Produkt sollte an ein Stromnetz angeschlossen werden, das den gesetzlich festgelegten Standards und Normen entspricht. Überschreiten Sie nicht die maximale Lastleistung - siehe Spezifikationen. Technische Änderungen vorbehalten. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktionsänderungen und Verbesserungen aufgrund des technischen Fortschritts des im Handbuch beschriebenen Produkts ohne Benachrichtigung des Benutzers vorzunehmen.

3. Nutzung und Wartung:

- Alle Wartungsarbeiten müssen bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden - Nur mit trockenen Tüchern reinigen - das Gerät für den Innenbereich bestimmt ist - Verwenden Sie es nur für den vorgesehenen Zweck - Reparieren Sie es nicht selbst- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser aus - Arbeitsbedingungen: trocken und staubfrei
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt, fallen gelassen oder sofort vom Stromnetz getrennt wurde, wenn es zu heiß wird / nicht richtig funktioniert- maximale Belastungswerte (siehe Spezifikationen)
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen

4. Bedienung des Geräts: RESET-Taste - Setzen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch zurück. Nach dem Zurücksetzen gehen alle gespeicherten Parameter verloren. Das Produkt ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet, der vor dem ersten Gebrauch oder nach längerem Nichtgebrauch aufgeladen werden sollte, indem das Wattmeter an das Stromnetz angeschlossen wird. Wenn eine Last von mehr als 3680 W an das Gerät angeschlossen wird, wird eine Überlastung -Meldung angezeigt, um auf eine Überlastung hinzuweisen. Um die aktuellen Kosten des Energieverbrauchs zu prüfen, drücken Sie die COST-Taste. Um den Einheitspreis pro kWh einzustellen, halten Sie die COST-Taste gedrückt, drücken Sie dann die FUNCTION-Taste, um das entsprechende Element auszuwählen, und verwenden Sie dann die UP/DOWN-Tasten, um den entsprechenden Wert einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die COST-Taste. Liegt der Energieverbrauch unter 1W, wird die Zeit nicht gezählt.

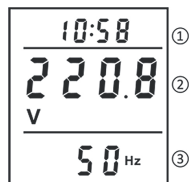
5. Eigenschaften (look at illustration)

1. Zeitanzeige Balken 2. V/A/W/kWh-Werte
3. Verbrauchswerte: LEISTUNGSFAKTOR / Hz / KOSTEN / kWhV - aktuelle Spannung A - elektrische Stromstärke kWh- Energieverbrauch kW pro Stunde 4. ÜBERLAST: Erinnerung an Stromüberlastung
5. LEISTUNGSFAKTOR Wirkleistung und ScheinleistungsverhältnisHz: FrequenzDAY: Kumulierte StromverbrauchstageKOSTEN: Gesamtkosten des StromverbrauchsKWh: kumulierter Stromverbrauch COST/KWh: Einheitspreis pro kWh

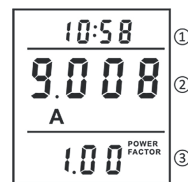
6. Angezeigte Daten (7 Modi): Die Umschaltung zwischen den einzelnen Modi erfolgt durch Drücken der FUNCTION-Taste

Modus 1: 1. Die kumulierte Betriebszeit des Geräts
2. Tatsächliche Leistung des angeschlossenen Geräts
3. Kumulierte Energiekosten pro Betriebszeit

MODE 3



MODE 4



Modus 2: 1. Gesamtbetriebszeit des Geräts
2. Kumulierter Energieverbrauch in kWh
3. Gesamtbetriebszeit in Tagen

Modus 3: 1. Betriebszeit
2. Aktuelle Spannung in V
3. Tatsächliche Frequenz in Hz

Modus 4: 1. Betriebszeit
2. aktueller Strom in A
3. das Verhältnis von Wirk- zu Scheinleistung

Modus 5: 1. Betriebszeit
2. Der während des Betriebs registrierte Mindestleistungswert

Modus 6: 1. Betriebszeit
2. der während des Betriebs registrierte maximale Leistungswert

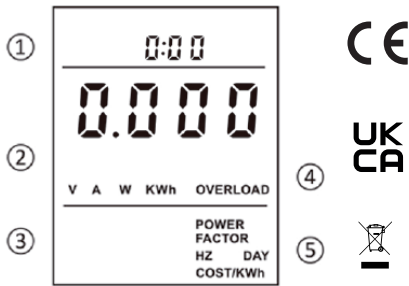
Modus 7: 1. Betriebszeit 2. Einheitskosten pro kWh

7. Spezifikation:

- Spannung: 180-250 V Wechselstrom - Frequenz: 50/60Hz
- Schutzklasse gegen Stromschlag: I - IP-Klasse: IP20
- Leistungsaufnahme des Wattmeters: <0,5W
- Betriebtemperatur: 0-40 °C - Messgenauigkeit: +/- 2 %
- Eingebauter Akku: NiMH 3,6V 20mAh - max. Leistung: 3680W
- Spannungsmessung: 0,0-9999V - Strommessung: 0,000-65,00A
- Leistungsmessung: 0,0-9999W - Frequenzmessung: 0-9999Hz
- Verbrauch (kWh): 0,000-9999 kWh - Stückpreis: 0,00-99,99
- Gesamtkosten (gezählt für ein bestimmtes Gerät während des Zeitintervalls) 0,00-9999

Fachgerechte Entsorgung von Altgeräten:

Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) mit einer durchgestrichelten Mülltonne gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sollten am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht entsorgt oder mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Stelle abgibt, wo solche gefährlichen Abfälle recycelt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen an ausgewiesenen Orten und der ordnungsgemäße Prozess ihrer Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Um Informationen darüber zu erhalten, wo und wie Elektro- und Elektronik-Altgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige lokale Regierungsbehörde, Abfallsammelstelle oder Verkaufsstelle wenden. In dem das Gerät gekauft wurde.



FR | MANUEL D'INSTRUCTIONS WATTMETRE GREENBLUE GB350

1. Destination: Ce produit est conçu pour mesurer la consommation d'énergie des appareils électriques à usage domestique et général. Le wattmètre est branché entre la prise de courant et la fiche de l'appareil dont on vérifie la consommation d'énergie.

2. Important! Le produit doit être raccordé à un réseau d'alimentation électrique conforme aux normes et standards définis par la loi. Ne pas dépasser la puissance de charge maximale - voir les spécifications. Modifications techniques réservées. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications de conception et des améliorations dues au progrès technique du produit décrit dans ce manuel sans en informer l'utilisateur.

3. Fonctionnement et entretien:

- effectuer les travaux d'entretien avec l'alimentation débranchée
- nettoyer uniquement avec des chiffons secs
- équipement pour usage intérieur
- utiliser uniquement pour l'usage prévu
- ne pas exposer le produit à l'inondation
- conditions de travail : sec et sans poussière fine
- n'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé, s'il est tombé ou s'il est immédiatement déconnecté de l'alimentation électrique lorsqu'il devient trop chaud / ne fonctionne pas correctement
- valeurs de charge maximales (voir spécifications)
- l'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour faire fonctionner un tel appareil, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité

4. Service: Bouton RESET - réinitialise l'appareil avant la première utilisation. Après la réinitialisation, tous les paramètres enregistrés seront perdus. Le produit est équipé d'une batterie intégrée, qui doit être chargée avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation en branchant le wattmètre sur le secteur. Si une charge supérieure à 3680W est connectée à l'appareil, un message OVERLOAD s'affiche pour indiquer une surcharge. Pour vérifier le coût actuel de la consommation d'énergie, appuyez sur le bouton COST. Pour définir le prix unitaire par kWh, maintenez le bouton COST enfoncé, puis appuyez sur le bouton FUNCTION pour sélectionner l'élément correspondant, puis utilisez les boutons UP/DOWN pour définir la valeur correspondante. Pour confirmer, appuyez à nouveau sur le bouton COST. Si la consommation d'énergie est inférieure à 1W, le temps ne sera pas compté.

5. Caractéristiques

1. Barre d'affichage de l'heure 2. Valeurs V/A/W/kWh
3. Valeurs de consommation : FACTEUR DE PUISSANCE / Hz / COÛT / kWh
V - tension du courant A - intensité du courant kWh- consommation d'énergie kW par heure
4. OVERLOAD : informations sur la surcharge
5. POWER FACTOR rapport entre la puissance active et la puissance apparente DAY: consommation d'énergie cumulée (jours)
COST: coût cumulé de la consommation d'énergie kWh: valeur cumulée de la consommation d'énergie COST/KWh: prix unitaire par kWh Hz: fréquence

6. Affichage des données (7 modes): Le passage d'un mode à l'autre s'effectue à l'aide du bouton FUNCTION

Mode 1: 1. Temps de fonctionnement cumulé de l'appareil.
2. Puissance réelle de l'appareil connecté 3. Coût cumulé de l'énergie utilisée par temps de fonctionnement

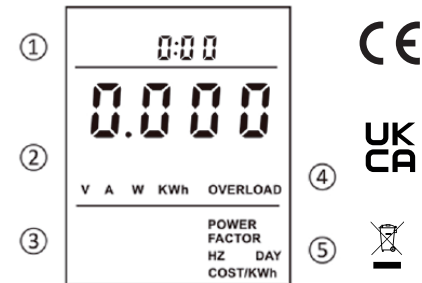
Mode 2: 1. Temps de fonctionnement cumulé de l'appareil.
2. Consommation d'énergie cumulée en kWh
3. Temps de travail cumulé en jours
Mode 3: 1. Temps de travail 2. Tension actuelle du courant en V
3. Fréquence réelle en Hz
Mode 4: 1. Temps de travail 2. Intensité réel du courant en A
3. Rapport entre la puissance active et la puissance apparente
Mode 5: 1. Temps de travail 2. Valeur de la puissance minimale enregistrée pendant le fonctionnement de l'appareil
Mode 6: 1. Temps de travail 2. Valeur de la puissance maximale enregistrée pendant le fonctionnement
Mode 7: 1. Temps de travail 2. Valeur du coût unitaire par kWh

7. Spécifications:

- Tension nominale: 180-250V AC - Fréquence nominale: 50/60Hz
- Classe de protection contre les chocs électriques : I
- Consommation électrique du wattmètre : <0,5W
- Température de travail : 0-40 °C - Classe IP : IP20
- Précision de la mesure +/- 2%
- Batterie intégrée : NiMH 3.6V 20mAh
- Puissance maximale : 3680W
- Mesure de la tension : 0,0-9999V
- Mesure du courant : 0,000-65,00A
- Mesure de la puissance : 0,0-9999W
- Mesure de la fréquence : 0-9999Hz
- Mesure du facteur de puissance : 0,00-1,00
- Consommation (kWh) : 0,000-9999kWh
- Coût unitaire : 0,00-99,99 - Coût global (calculé par dispositif et par intervalle de temps) : 0,00-9999

Élimination correcte du matériel usagé:

L'appareil est marqué d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie utile. L'utilisateur est tenu de se débarrasser des équipements électriques et électroniques usagés en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux désignés et le bon processus de leur valorisation contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques a un effet bénéfique sur la santé humaine et l'environnement. Afin d'obtenir des informations sur où et comment éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques d'une manière sûre pour l'environnement, l'utilisateur doit contacter l'autorité locale compétente, le point de collecte des déchets ou le point de vente, dans lequel l'équipement a été acheté.



ES I MANUAL DE USUARIO WATÓMETRO GREENBLUE GB350

1. Propósito El producto está diseñado para medir el consumo de energía de equipos eléctricos para uso doméstico y general. El vatímetro se conecta entre una toma de corriente y el enchufe de alimentación del dispositivo cuyo consumo de energía se está verificando.

2. ¡Importante! El producto debe estar conectado a una red de suministro de energía que cumpla con los estándares y normas definidos por la ley. No exceda la potencia de carga máxima; consulte las especificaciones. Sujeto a cambios técnicos. El fabricante se reserva el derecho de introducir cambios de diseño y mejoras causados por el progreso técnico del producto descrito en el manual sin avisar al usuario.

3. Operación y mantenimiento:

- realizar todos los trabajos de mantenimiento con la fuente de alimentación desconectada - limpiar solo con paños secos
- dispositivo destinado a uso interno - usar solo según lo previsto
- no haga reparaciones usted mismo - no exponer el producto a inundaciones - condiciones de trabajo: lugar seco y libre de polvo
- no utilice el dispositivo si detecta daños o lo deja caer, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación cuando se caliente demasiado / no funcione correctamente
- valores máximos de carga (ver especificación)
- el dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, así como por personas sin experiencia o conocimiento sobre cómo operar dicho dispositivo, a menos que el uso se realice bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

4. Servicio: Botón RESET: reinicia el dispositivo antes del primer uso. Después del reinicio, se perderán todos los parámetros guardados. El producto está equipado con una batería incorporada, que debe cargarse antes del primer uso o después de un largo período de inactividad conectando el vatímetro a la red eléctrica. Si se conecta una carga superior a 3680W al dispositivo, se mostrará el mensaje OVERLOAD, informando sobre la sobrecarga. Para verificar el costo actual del consumo de energía, presione el botón COST. Para establecer el precio unitario por kWh, mantenga presionado el botón COST, luego presione el botón FUNCTION para seleccionar el elemento apropiado, luego use los botones UP / DOWN para establecer el valor apropiado. Para confirmar, presione el botón COST nuevamente. En el caso de un consumo de energía inferior a 1W, no se contabilizará el tiempo.

5. Característica (look at illustration)

1. Barra de visualización de la hora
2. Valores de V/A/W/kWh
3. Valores de consumo: POWER FACTOR / Hz / COST / kWh
V - voltaje de la corriente A - intensidad de corriente kWh - consumo de energía kW por hora
4. OVERLOAD: información de sobrecarga
5. POWER FACTOR relación de potencia activa y aparente
Hz: frecuencia DAY: consumo de energía acumulado (días)
COST: coste acumulado del consumo de energía
KWh: valor acumulado del consumo de energía
COST / kWh: precio unitario por kWh

6. Datos mostrados (7 modos): El cambio entre modos individuales se realiza mediante el botón FUNCTION

Modo 1: 1. Tiempo de trabajo acumulado del dispositivo
2. Potencia real del dispositivo conectado
3. El costo acumulado de la energía utilizada hasta el momento del trabajo.

Modo 2: 1. Tiempo de trabajo acumulado del dispositivo
2. Consumo energético acumulado en kWh
3. Tiempo de trabajo acumulado en días

Modo 3: 1. Tiempo de trabajo
2. Tensión real en V 3. Frecuencia real en Hz

Modo 4: 1. Tiempo de trabajo 2. Amperaje real en A
3. La relación de potencia activa y aparente.

Modo 5: 1. Tiempo de trabajo 2. El valor mínimo de la potencia registrada durante el funcionamiento del dispositivo.

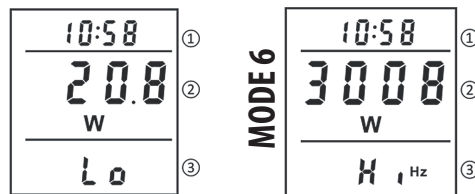
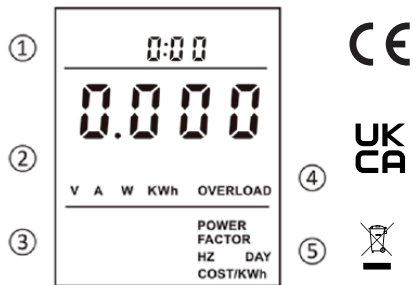
Modo 6: 1. Tiempo de trabajo 2. El valor máximo de la potencia registrada durante el funcionamiento del dispositivo.

Modo 7: 1. Tiempo de trabajo 2. Valor por costo unitario por kWh

7. Especificación:

- Tensión nominal: 180-250V CA - Frecuencia nominal: 50 / 60Hz
- Clase de protección contra descargas eléctricas: I.
- Consumo de energía del vatímetro: <0.5W
- Temperatura de trabajo: 0-40°C
- Precisión de medición: +/- 2%
- Batería incorporada: NiMH 3.6V 20mAh
- Máx. potencia: 3680W - Clase IP: IP20
- Medición de voltaje: 0.0-9999V
- Medida de corriente: 0.000-65.00A
- Medición de potencia: 0.0-9999W - Medida de frecuencia: 0-9999Hz
- Medida del factor de potencia: 0,00-1,00
- Consumo (kWh): 0.000-9999kWh - Coste unitario: 0,00-99,99
- Costo total (contado para un dispositivo dado en el intervalo de tiempo): 0.00-9999

Eliminación correcta de equipos usados: El dispositivo está marcado con un cubo de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario se obliga a deshacerse de los equipos eléctricos y electrónicos usados entregándolos en un punto designado donde se reciclan dichos residuos peligrosos. La recolección de este tipo de residuos en lugares designados y el adecuado proceso de su valorización contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos tiene un efecto beneficioso sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo eliminar los residuos de equipos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad gubernamental local correspondiente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el equipo.



NL I HANDLEIDING WATTMETER GREENBLUE GB350

1. Beoogd gebruik: Het product is bestemd voor het meten van het energieverbruik van elektrische apparaten voor huishoudelijk en algemeen gebruik. De wattmeter wordt tussen het stopcontact en de stekker aangesloten op het apparaat waarvan het energieverbruik wordt gecontroleerd.

2. Belangrijk! Het product moet worden aangesloten op een stroomvoorzieningssysteem dat voldoet aan de normen en standaarden die door de wet zijn vastgesteld. Overschrijd het maximale belastingsvermogen niet - zie specificaties. Technische wijzigingen voorbehouden. De fabrikant heeft het recht om ontwerp wijzigingen en verbeteringen aan te brengen als gevolg van de technische vooruitgang van het in de handleiding beschreven product, zonder de gebruiker daarvan op de hoogte te stellen.

3. Gebruik en onderhoud:

- alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd met losgekoppelde stroomtoevoer - alleen schoonmaken met droge doeken
- het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis
- gebruik het alleen voor het doel waarvoor het bestemd is
- repareer het niet zelf - stel het product niet bloot aan water
- werkomstandigheden: droog en vrij van stof
- gebruik het product niet als het beschadigd is, gevallen is of onmiddellijk uit het stopcontact gehaald is als het te warm wordt / niet goed werkt - maximale belastingswaarden (zie specificaties)
- dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid

4. Werking van het apparaat: RESET knop - reset het apparaat voor het eerste gebruik. Na het resetten gaan alle opgeslagen parameters verloren. Het product is uitgerust met een ingebouwde batterij, die voor het eerste gebruik of na een lange periode van niet-gebruik moet worden opgeladen door de wattmeter op het lichtnet aan te sluiten. Indien een belasting van meer dan 3680W op het apparaat wordt aangesteld, zal een OVERLOAD melding worden weergegeven om overbelasting aan te geven. Om de huidige kosten van het energieverbruik te controleren, drukt u op de toets COST. Om de eenheidsprijs per kWh in te stellen, houdt u de toets COST ingedrukt, drukt u vervolgens op de toets FUNCTION om het overeenkomstige item te selecteren en gebruikt u vervolgens de toetsen UP/DOWN om de overeenkomstige waarde in te stellen. Om te bevestigen drukt u nogmaals op de toets COST. Als het energieverbruik lager is dan 1W, zal de tijd niet worden geteld.

5. Eigenschappen

1. tijd weergave balk 2. V/A/W/kWh waarden
3. verbruikswaarden: POWER FACTOR / Hz / KOST / kWh
V - stroomspanning A - elektrische stroomsterkte kWh - energieverbruik kW per uur
4. OVERLOAD: herinnering voor overbelasting van het vermogen
5. POWER FACTOR verhouding actief vermogen en schijnbaar vermogen
Hz: frequentie DAY: culminatief aantal dagen elektriciteitsverbruik
COST: culminatieve kosten van elektriciteitsverbruik
KWh: culminatief elektriciteitsverbruik
COST/kWh: eenheidsprijs per kWh

6. Weergegeven gegevens (7 modi): Omschakelen tussen de verschillende modi gebeurt door het indrukken van de FUNCTION-toets

Modus 1: 1. de cumulatieve bedrijfstijd van het apparaat 2. het werkelijke vermogen van het aangesloten apparaat 3. cumulatieve energiekosten per bedrijfstijd utilizeer de paragrafen van de functionnement

Modus 2: 1. cumulatieve bedrijfstijd van het apparaat
2. cumulatief energieverbruik in kWh
3. cumulatieve bedrijfstijd in dagen

Modus 3: 1. bedrijfstijd 2. werkelijke spanning in V
3. werkelijke frequentie in Hz

Modus 4: 1. bedrijfstijd 2. werkelijke stroom in A
3. de verhouding tussen actief en zichtbaar vermogen

Modus 5: 1. bedrijfstijd 2. de minimumwaarde van het tijdens de werking geregistreerde vermogen

Modus 6: 1. bedrijfstijd 2. het maximumvermogen dat tijdens de werking is geregistreerd

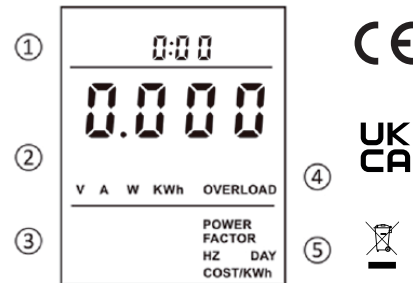
Modus 7: 1. bedrijfstijd 2. eenheidskosten per kWh

7. Specificatie:

- Frequentie: 50/60Hz - Beschermingsklasse tegen elektrische schok: I
- IP-klasse: IP20 - Stroomvermogen van wattmeter: <0,5W
- Bedrijfstemperatuur: 0-40 °C
- Nauwkeurigheid van de metingen: +/- 2%
- Ingebouwde batterij: NiMH 3,6V 20mAh
- Max. vermogen: 3680W - Spanningsmeting: 0,0-9999V
- Stroom meting: 0,000-65,00A - Vermogensmeting: 0,0-9999W
- Frequentie meting: 0-9999Hz - Vermogen Factor meting: 0,00-1,00
- Verbruik (kWh): 0,000-9999kWh - Kosten per eenheid: 0,00-99,99

Correcte afvoer van gebruikte apparatuur:

Het apparaat is gemarkeerd met een doorgekruiste vuilnisbak, in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19 / EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Producten met dit symbool mogen aan het einde van hun levensduur niet worden weggegooid of met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. De gebruiker is verplicht zich te ontdoen van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur door deze in te leveren op een aangewezen punt waar dergelijk gevaarlijk afval wordt gerecycled. Het verzamelen van dit soort afval op daarvoor bestemde plaatsen en het juiste proces van hun terugwinning dragen bij tot de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Een goede recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur heeft een gunstig effect op de menselijke gezondheid en het milieu. Om informatie te verkrijgen over waar en hoe afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op een milieuvriendelijke manier moet worden weggegooid, dient de gebruiker contact op te nemen met de betreffende lokale overheidsinstantie, het afvalinzamelpunt of het verkooppunt waar de apparatuur is gekocht.



CZ I NÁVOD K POUŽITÍ VODOMĚR GREENBLUE GB350

1. Zamýšlené použití: Výrobek je určen k měření spotřeby energie elektrických spotřebičů pro domácnost a všeobecné použití. Wattmetr se připojuje mezi zásuvku a zástrčku spotřebiče, jehož spotřeba energie se ověřuje.

2. Důležité! Výrobek by měl být připojen k napájecí síti, která splňuje zákonem stanovené normy a standardy. Nepřekračujte maximální zatěžovací výkon - viz specifikace. Technické změny vyhrazeny. Výrobce si vyhrazuje právo provádět konstrukční změny a vylepšení v souvislosti s technickým pokrokem výrobu popsaného v návodu k obsluze bez jakéhokoliv upozornění uživatele.

3. Provoz a údržba:

- provádět jakoukoli údržbu při odpojení od napájení.
- čistěte pouze suchými hadříky
- spotřebič je určen pro vnitřní použití
- používat jej pouze k určenému účelu.
- neprovádějte opravy sami
- nevystavujte výrobek působení vody
- pracovní podmínky: suché a bez jemného prachu
- výrobek nepoužívejte, pokud byl poškozen, spadl nebo byl okamžitě odpojen od sítě, pokud se příliš zahřívá / nefunguje správně.
- maximální hodnoty zatížení (viz specifikace)
- tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

4. Provoz: Tlačítko RESET - resetování přístroje před prvním použitím. Po resetování budou všechny uložené parametry ztraceny. Výrobek je vybaven vestavěnou baterií, kterou je třeba před prvním použitím nebo po delší době nepoužívání nabít připojením wattmetru k elektrické síti. Pokud je k zařízení připojena zátěž vyšší než 3680 W, zobrazí se zpráva OVERLOAD, která signalizuje přetížení. Chcete-li zjistit aktuální náklady na spotřebu energie, stiskněte tlačítko COST. Chcete-li nastavit jednotkovou cenu za kWh, podržte stisknuté tlačítko COST, poté stisknutím tlačítka FUNCTION vyberte příslušnou položku a pomocí tlačítek UP/DOWN nastavte odpovídající hodnotu. Pro potvrzení stiskněte znovu tlačítko COST. Pokud je spotřeba energie nižší než 1 W, čas se nezapočítává.

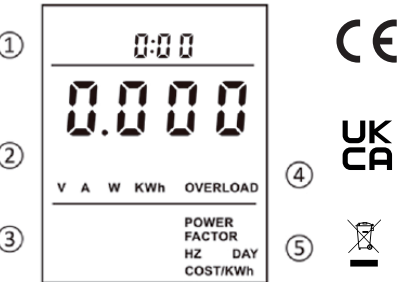
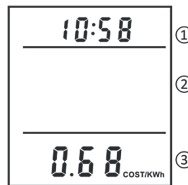
5. Charakteristika

1. Lišta pro zobrazení času 2. Hodnoty V/A/W/kWh
3. Hodnoty spotřeby: POWER FACTOR / Hz / COST / kWh
V – napětí A – intenzita proudu
kWh- spotřeba energie kW na hodinu
4. OVERLOAD: informace o přetížení
5. POWER poměr činného a zdánlivého výkonu.
Hz: frekvence DAY: skumulované zužycie energií (dni)
COST: skumulovaná koszt zužycia energií
KWh: skumulovaná wartość zužycia energií
COST/KWh: cena jednostkowa za kWh

6. Zobrazená data (7 režimů): Přepínání mezi jednotlivými režimy se provádí pomocí tlačítka FUNCTION.

- Režim 1:** 1. kumulativní doba provozu spotřebiče
2. skutečný výkon připojeného spotřebiče
3. kumulativní náklady na energii za provozní dobu

MODE 7



Správná likvidace použitého vybavení:

Zařízení je označeno přeškrtnutým odpadkovým košem v souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by neměly být na konci své životnosti likvidovány nebo likvidovány spolu s jiným domovním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se vysloužilého elektrického a elektronického zařízení jeho odevzdáním na místo k tomu určené, kde se tento nebezpečný odpad recykluje. Shromažďování tohoto druhu odpadů na určených místech a správný proces jejich využití přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má příznivý vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Aby uživatel získal informace o tom, kde a jak likvidovat odpadní elektrická a elektronická zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, měl by kontaktovat příslušný místní úřad, sběrné místo odpadu nebo prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

- Režim 2:** 1. kumulativní doba provozu spotřebiče
2. kumulativní spotřeba energie v kWh
3. kumulativní doba provozu ve dnech

- Režim 3 :** 1. Provozní doba
2. Skutečné napětí ve V
3. Skutečná frekvence v Hz

- Režim 4:** 1. Doba provozu
2. Skutečný proud v A
3. Poměr činného a zdánlivého výkonu

- Režim 5:** 1. Provozní doba
2. Minimální hodnota výkonu zaznamenaná během provozu

- Režim 6:** 1. Provozní doba
2. Maximální hodnota výkonu zaznamenaná během provozu

- Režim 7:** 1. Provozní doba
3. Hodnota jednotkových nákladů na kWh

7. Specifikace:

- Jmenovité napětí: 180-250V AC - Jmenovitá frekvence: 50/60Hz
- Třída krytí IP: IP20 - Spotřeba energie wattmetru: <0,5 W
- Provozní teplota: 0-40 °C - Přesnost měření: +/- 2%
- Maximální výkon: 3680W - Měření napětí: 0,0-9999 V
- Měření proudu: 0,000-65,00 A - Měření výkonu: 0,0-9999 W
- Měření frekvence: 0-9999Hz - Měření účinníku: 0,00-1,00
- Jednotkové náklady: 0,00-99,99 - Vestavěná baterie: NIMH 3,6V 20mAh
- Spotřeba (kWh): 0,000-9999kWh
- Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: I
- Celkové náklady (počítané pro dané zařízení za časový interval): 0,00-9999

RO I MANUAL DE UTILIZARE WATOMETRU GREENBLU GB350

1. Scop: Produsul este destinat pentru măsurarea consumului de energie al echipamentelor electrice de uz casnic și general. Wattmetrul necesită conectat între o priză și ștecherul dispozitivului al cărui consum de energie este în curs de verificare.

2. Important! Produsul trebuie conectat la o rețea de alimentare care respectă standardele și normele definite de lege. Nu depășiți puterea maximă de sarcină - vezi specificații. Dreptul de modificările tehnice rezervat. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări de design și îmbunătățiri cauzate de progresul tehnic al produsului descris în manual fără a anunța utilizatorul.

3. Operare și întreținere

- efectuați toate lucrările de întreținere cu sursa de alimentare deconectată - curătați numai cu carpa uscată
- dispozitiv destinat uzului intern
- utilizați numai conform destinației - nu faceți singur reparatii
- nu expuneți produsul la inundații
- condiții de lucru: loc uscat și fara praful
- nu utilizați dispozitivul dacă detectați o deteriorare, îl scăpați sau îl deconectați imediat de la sursa de alimentare atunci când devine excesiv de fierbinte / nu funcționează corespunzător
- aparatul nu este destinat a fi operat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse, precum și de persoane fara experienta sau cunostinte in operarea unui astfel de dispozitiv, cu exceptia cazului in care utilizarea este efectuata sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranta lor.

4. Utilizare: Butonul RESET - resetează dispozitivul înainte de prima utilizare. După resetare, toți parametrii salvați se vor pierde. Produsul este echipat cu o baterie încorporată, care trebuie încărcată înainte de prima utilizare sau după o perioadă lungă de neutilizare prin conectarea wattmetrului la rețea. Dacă la dispozitiv este conectată o sarcină mai mare de 3680W, va fi afișat mesajul OVERLOAD, care informează despre suprasarcină. Pentru a verifica costul curent al consumului de energie, apăsați butonul COST. Pentru a seta prețul unitar pe kWh, țineți apăsat butonul COST, apoi apăsați butonul FUNCTION pentru a selecta articolul corespunzător, apoi utilizați butoanele UP / DOWN pentru a seta valoarea corespunzătoare. Pentru a confirma, apăsați din nou butonul COST. În cazul consumului de energie sub 1W, timpul nu va fi luat în calcul.

5. Caracteristici:

1. Bara de afișare a timpului
2. Valorile V / A / W / kWh
3. Valori de consum: FACTOR DE PUTERE / Hz / COST / kWh
V - tensiunea curentului A - intensitatea curentului kWh- consum de energie kW pe oră
4. OVER LOAD: informații despre supraîncărcare
5. POWER FACTOR Raportul dintre puterea activă și aparentă
Hz: frecvență Zi: consum cumulat de energie (zile)
COST: costul cumulat al consumului de energie
KWh: valoarea cumulată a consumului de energie
COST / kWh: preț unitar pe kWh

6. Date afișate (7 moduri)

- Comutarea între moduri individuale se face prin butonul FUNCTION:
MODUL 1: 1. Timpul de lucru cumulat al dispozitivului
2. Puterea reală a dispozitivului conectat
3. Costul cumulat al energiei utilizate până la momentul lucrului

- MODUL 2: 1. Timpul de lucru cumulat al dispozitivului
2. Consumul cumulat de energie în kWh
3. Timp de lucru cumulat în zile

- Modul 3:** 1. Timp de lucru
2. Tensiunea reală în V
3. Frecvența reală în Hz

- Modul 4:** 1. Timp de lucru
2. Amperajul real în A
3. Raportul dintre puterea activă și aparentă

- Modul 5:** 1. Timp de lucru
2. Valoarea minimă a puterii înregistrate în timpul funcționării dispozitivului

- Modul 6:** 1. Timp de lucru
2. Valoarea maximă a puterii înregistrate în timpul funcționării dispozitivului

- Modul 7:** 1. Timp de lucru
3. Valoarea costului unitar pe kWh

7. Specificație:

- Tensiune nominală: 180-250V AC
- Frecvența nominală: 50 / 60Hz
- Clasa de protecție împotriva electrocutării: I.
- Clasa IP: IP20 - Consum de energie wattmetru: <0,5W
- Temperatura de lucru: 0-40°C
- Precizie de măsurare: +/- 2%
- Baterie încorporată: NIMH 3.6V 20mAh
- Putere maximă: 3680W - Măsurarea tensiunii: 0.0-9999V
- Măsurarea curentului: 0.000-65.00A
- Măsurarea puterii: 0.0-9999W
- Măsurarea frecvenței: 0-9999Hz
- Măsurarea factorului de putere: 0,00-1,00
- Consum (kWh): 0,000-9999kWh
- Cost unitar: 0,00-99,99
- Cost total (contorizat pentru un anumit dispozitiv în intervalul de timp): 0,00-9999

Eliminarea corectă a echipamentelor uzate:

Aparatul este marcat cu un coș de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei de viață. Utilizatorul este obligat să scape de echipamentele electrice și electronice uzate, livrându-le la un punct desemnat unde astfel de deșeuri periculoase sunt reciclate. Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri desemnate și procesul adecvat de valorificare a acestora contribuie la protecția resurselor naturale. Reciclarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un efect benefic asupra sănătății umane și asupra mediului. Pentru a obține informații despre unde și cum să eliminați deșeurile de echipamente electrice și electronice într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul.

